

iss nissa



MAGAZINE GRATUIT DU CLUB DES SUPPORTERS DE L'O.G.C. NICE

“Entraînement
avec les pros”

EN CADEAU !
Ce poster en
pages centrales

n°34
décembre 2010



Allez encourager
votre équipe

en tram **T1**
ou en bus

55 59 62 70 81 89 94

avec les lignes

foot

LIGNES
D'AZUR

Nice Côte d'Azur en toute liberté



Départ du terminus
pour le stade du Ray
environ 2 heures avant
le match. Retour assuré
à la fin du match.

L'aller-retour
au **stade du Ray** pour
seulement **2€...**

Tous les titres
& abonnements concernant
les **lignes urbaines de Lignes
d'Azur** sont également
valables sur les
"lignes foot"

...et pour les supporters
en voiture, **profitez aussi
des parcs relais Parcazur :**
C'est compris dans
le prix de votre trajet
A/R à **2€ !**



Toutes les infos :
www.lignesdazur.com

et **N°Azur 08 1006 1006**



PRIX D'APPEL LOCAL



ISSA NISSA

Magazine trimestriel gratuit
du Club officiel des supporters
de l'O.G.C. Nice football

Directeur de la publication :
C.D.S.

Rédacteur en chef :
Michel Oreggia

Maquette et régie publicitaire :
Remue-Ménages Communication
21, rue Alphonse Karr
06000 Nice - 04 93 53 16 01

Imprimeur : Riccobono

Siège de l'association :
Boutique des Supporters
44 bis, rue Arson - 06300 Nice
04 92 04 87 13

internet : www.issanissa.com

Crédits photos
Alex-OGCN, Michel OREGGIA, CDS.

Diffusion gratuite
Vente interdite - décembre 2010
Dépôt légal à parution. Toute reproduction,
même partielle des textes et illustrations est
interdite sauf autorisation écrite de l'éditeur.
Les éventuelles erreurs ou omissions qui
auraient pu subsister malgré les soins et les
contrôles ne sauraient engager la responsabilité
de Remue-Ménages Communication.

"Ce magazine est exclusivement distribué à
l'extérieur de toute enceinte sportive"

SOMMAIRE

Edito	p.3
L'OGC Nice en Coupe de l'UEFA : seconde partie	p.4
Nouveau : "By Football", venez jouer au football indoor	p.6
Hommage à deux Aiglons	p.9
Entraînement avec les pros	p.11 & 14
Les Anglais à Nice	p.17 & 19
Portrait : Florence et Yves, deux varois passionnés du Gym	p.20
Le coin des supporters	p.22

QUEL DROLE DE CHAMPIONNAT !

Si tout le monde s'accorde à dire que le niveau de notre championnat est extrêmement faible, côté suspense, en revanche, il faut reconnaître que nous sommes gâtés ! Bien malin en effet celui qui, aujourd'hui, peut dire qui sera champion, qui jouera une coupe d'Europe et qui sera relégué en Ligue 2. Deux matchs gagnés, on est sur le podium ; un match perdu et l'on se retrouve dans la charrette pour l'enfer !

Dans ce monde d'aveugles où les borgnes sont rois, l'OGCN n'est ni pire ni meilleur que les autres.

Tout peut encore arriver et, en attendant, ceux qui pensaient que cette saison allait être calme et tranquille doivent sans aucun doute réviser leur position.

Nous connaissons les limites de notre effectif ! Le maintien en L1 ne pourra s'obtenir qu'au prix d'un mental de gagnant. La différence avec les autres ne pourra se faire qu'en jouant avec les tripes, en faisant preuve d'abnégation et de solidarité, en ne lâchant rien, mais surtout en n'oubliant pas l'essentiel : prendre et donner du plaisir en jouant au football !

Les matchs à domicile sont capitaux ! Le Ray doit devenir une forteresse imprenable !

Malheureusement, le stade se vide petit à petit ! Cela vous étonne-t-il ? Moi non !

Outre le manque d'ambition sportive (depuis 8 ans on ne joue que le maintien), les gens en ont marre de voir des marathoniens courir sur le terrain ! Ils veulent voir du football, des buts, du spectacle. Ils veulent vibrer, s'enflammer, connaître des joies, ressentir des émotions. Or, aujourd'hui on s'ennuie au stade : il n'y a plus rien à voir !

L'Olympic Nice Stadium de 35 000 places est prévu pour 2013 ! C'est bien beau, mais maintenant, il va falloir trouver la bonne recette pour le remplir ! C'est dès à présent qu'il faut la préparer !

Le 22 avril 2006, 28 000 Niçois étaient au Stade de France. Aujourd'hui, il ne reste que le dernier carré de fidèles supporters pour soutenir le club ! Ne les décevez pas ! Eux aussi ont besoin de soutien et d'encouragements !

Enfin, pour terminer, je voudrais au nom de toute l'équipe du CDS 1947, vous souhaiter, ainsi qu'à vos familles et amis, un très joyeux Noël et de très belles fêtes de fin d'année !

ISSA NISSA

José BOETTO
Président du CDS 1947

Lettre ouverte à M. Pierre MENEZ

Monsieur,

Vous vous permettez souvent d'émettre des jugements personnels, sachant pertinemment que personne ne pourra vous répondre en direct. C'est un peu facile...

Certaines de vos paroles me sont insupportables !

Dimanche soir, sur Canal +, dans l'après-match Lyon-Nice, vous avez prononcé, avec ce mépris qui vous caractérise, des phrases inacceptables qui démontrent une fois de plus votre "racisme" envers les Niçois. Vous avez dit en substance : " les Niçois, ils ont le soleil et la mer, si c'est pour jouer comme ça, ils peuvent rester chez eux ".

Je vous réponds, Monsieur : "déjà que je n'apprécie guère votre silhouette sur mon écran de télévision, au lieu de venir y dire des propos aussi bas, vous feriez mieux de rester chez vous ou de vous taire".

Mais pour qui vous prenez vous ?

José BOETTO
Président du CDS 1947

L'OGC NICE EN COUPE DE L'U.E.F.A.



Seconde partie
par Michel OREGGIA

La Coupe des Villes de Foire (réservée, comme son nom l'indique, aux villes organisant des Foires, sans aucune obligation de bon classement en championnat) a cédé sa place depuis la saison 1971/72 à la Coupe de l'U.E.F.A. Pour y accéder il faut terminer parmi les premiers de Division 1.

Nous avons quittés le Gym (Issa Nissa n°33) sur une sortie très honorable en 1973, succombant en 1/8^{ème} de finale devant les Allemands de Cologne. En fin de saison 73/74, l'OGCN se classe 5^{ème}, place non qualificative. Tout comme sa 14^{ème} place en 74/75. Mais, finissant 2^{ème} en 1975/76, les rouge et noir vont retrouver l'Europe.

Le tirage au sort nous propose à nouveau Barcelone, mais cette fois, c'est contre l'Español, moins huppé et connu que le Barça.

Pour faire opposition au Football Club Barcelona, fondé par un Suisse et comptant beaucoup d'étrangers dans ses rangs, naît, en 1900, la "Sociedad Española de Fútbol", premier club à ne compter que des joueurs espagnols. Un an plus tard, le nom change en "Club Español de Fútbol". Le CEF disparaît en 1906, mais renaît en 1909, toujours sous le même nom. En 1912, le Roi Alfonso XIII lui accorde le droit d'ajouter "Real" à son nom, la couronne à son logo, et voici le "Real Club Deportivo Español". Quand le roi abdique en 1931, la nouvelle République Espagnole interdit les "symboles royaux" et le RCDE, adoptant le catalan, devient le "Club Esportiu Espanyol". A la fin de la guerre civile espagnole, l'usage du catalan est interdit et l'on retrouve le "Real Club Deportivo Español". Enfin, en 1995, le club retourne au catalan, devenant le "Reial Club Deportivo Espanyol de Barcelona".

Le palmarès est très succinct (2 Coupes d'Espagne en 1929 et 1940, auxquelles s'ajouteront 2 victoires en 2000 et 2006, et 2 finales, perdues, en Coupe de l'U.E.F.A. en 1988 et 2007), mais finissant 4^{ème} en Liga 75/76, le RCDE, après 4 participations précédentes, revient en compétition européenne.

Le club est entraîné par SANTAMARIA, ancien excellent défenseur du Real Madrid, et sa vedette est l'ailier international chilien CASZELY, mais SOLSONA, son milieu international espagnol, est blessé. Du côté Niçois, 6 "européens" de 1973 sont encore au club : BARATELLI, ASCERY, GRAVA, ADAMS, ROGER JOUVE et HUCK.

Avec 2 victoires en 2 journées, l'Español est en tête de la Liga avec Bilbao. Le Gym, lui, est premier en D1 avec 5 victoires et 1 nul. La défense avec le "petit nouveau" Henri ZAMBELLI n'a encaissé que 2 buts et l'entraîneur MARKOVIC est "pleinement rassuré".

Le Club des Supporters, emmené par Charly MAUBERT, a

réussi à mobiliser près de 500 personnes (2 avions, des cars, des voitures) qui, malheureusement et malgré un bon match, vont voir les Niçois s'incliner 1-3 au match aller à Barcelone. Dès la 11^{ème} minute, CASZELY ouvre le score, mais TOKO d'un tir puissant, mal maîtrisé par le gardien, égalise cinq minutes plus tard. La domination espagnole dure encore une bonne vingtaine de minutes avant que le jeu ne s'équilibre et que JOUVE, peu avant la mi-temps, ne tire sur le poteau. Au retour des vestiaires, c'est le Gym qui domine mais, au fil des minutes, recule et perd trop de ballons. Ce qui va profiter, à nouveau, à CASZELY qui, peu en évidence pourtant, adresse un centre parfait à MARAÑON qui redonne l'avantage aux siens à la 56^{ème}. Et ce sont les mêmes joueurs qui vont porter le coup de grâce vingt minutes plus tard avec, cette fois, un centre de MARAÑON pour la tête, victorieuse, de CASZELY. Et, malgré quelques ultimes efforts niçois, le score en reste là. Après la déception, et l'impression d'avoir raté quelque chose, l'espoir revient dans les rangs des Aiglons, qui sont plusieurs à penser que la qualification est possible, et même probable.

En raison de la grève des aiguilleurs du ciel en Espagne, et devant le retard considérable pris par les avions, le club décide, plutôt que de rentrer à Nice, d'aller directement, en car, à Lyon où l'OGCN doit jouer le prochain match. Mais c'est avec une équipe remaniée que les rouge et noir vont y subir leur première défaite en championnat...

En effet, l'on apprend que quatre joueurs du Gym, paraît-il énervés par la défaite, avaient demandé à MARKOVIC, après être revenus à l'hôtel, la permission "d'aller faire un tour". Ce que l'entraîneur accorda en fixant une heure limite de retour (2 h du matin). Limite que BARATELLI respecta, mais pas ses 3 co-équipiers (DOUIS, GUILLOU et JOUVE) qui rentrèrent une heure et demie plus tard !

Et furent accueillis par un MARKOVIC furieux qui demanda au Président LOEUILLET de prendre des sanctions. Au repas du lendemain jeudi, le Président annonça aux 3 retardataires que, dans un premier temps, ils ne joueraient pas à Lyon. Et c'est ainsi que, parti le vendredi matin de Barcelone, le car des Niçois s'arrêta en Avignon pour laisser descendre les 3 "punis" qui rentrèrent sur Nice tandis que le reste de l'équipe (qui venait de récupérer le jeune NICOUD, venu de Nice en



UNE ÉQUIPE DE LA SAISON 1976/77 :
KATALINSKI, BARATELLI, GRAVA, GUILLOU, ADAMS, DOUIS,
TOKO, HUCK, BJEKOVIC, SANCHEZ, JOUVE

train) poursuivait son voyage et fut, dès son arrivée, priée de s'entraîner jusqu'à 22h30, avant de pouvoir aller manger ! Ce qui ne facilita pas l'ambiance dans le groupe qui essuya, le lendemain, une lourde défaite, 1-4, contre des Lyonnais qui, ainsi, rejoignaient le Gym en tête de la D1.

Roger LOEUILLET, rentré à Nice, convoqua les 3 "punis" à... 2 heures du matin, leur signifiant également qu'ils joueraient avec l'équipe de CFA à Brignoles. Ce que finalement, ils ne firent pas (MARKOVIC les ayant pourtant accusés d'avoir produit des certificats médicaux "bidons" pour être dispensés de la rencontre) tandis que le pauvre NICOU, lui, après son périple fut prié de jouer ce match !

Une semaine plus tard, tout est oublié et Nice accueille le Stade de Reims, mène 2-0 avant de finalement perdre le match 2-3 et de glisser à la 2^{ème} place à un point des Nantais. Pas de très bon augure avant le match retour !

L'Español, qui a subi sa première défaite en Liga, s'est bien repris en battant le Celta Vigo mais sera privé de CASZELY (fracture du péroné). Ce qui ne l'empêchera pas de se qualifier.

Pourtant les Aiglons attaquent le match comme il faut et pressent les Espagnols sur leurs buts, buttant sans cesse sur les 3 arrières centraux alignés par SANTAMARIA ! Une

tête, un pied, le gardien, à chaque fois un obstacle repousse les tirs niçois. Enfin, sur un corner, BJEKOVIC détourne (de la main...) le ballon vers TOKO qui ouvre la marque à la 23^{ème} minute. L'arbitre autrichien n'a rien vu. Il ne verra pas, non plus, SANCHEZ être abattu en pleine surface, un quart d'heure plus tard...

Une reprise de la tête de TOKO s'écrase sur la transversale et c'est la mi-temps. La furia niçoise reprend après la pause, se heurtant toujours au bloc défensif espagnol. Si bien qu'après une heure de jeu, sur une de leurs rares contre-attaques, le RCDE obtient un penalty pour faute de KATALINSKI sur Jose MANUEL, et AQUINO met les équipes à égalité.

On voit alors KATALINSKI monter placer sa tête (détournée du bout des doigts par ECHEVERRIA) avant que MARKOVIC ne remplace 2 attaquants par... un défenseur et un milieu offensif ! Pourtant, Nice marque un second but, sur une balle smashée de la tête par BJEKOVIC. Il reste un quart d'heure à jouer mais, malgré les encouragements de son public, l'OGCN ne parvient pas à trouver la faille.

L'entraîneur eut beau dire que "les meilleurs avaient été éliminés", le Gym quittait la Coupe d'Europe. Comment imaginer alors qu'il ne la retrouverait que... 20 ans plus tard !

1/32^{ÈME}

15/09/76 Barcelona Real Club Deportivo Español / OGCN
27.500 Ok (Tur) 1-1 TOKO (16)

BARATELLI, DOUIS, ZAMBELLI, ASCÉRY, KATALINSKI, GRAVA, TOKO, HUCK, BJEKOVIC, GUILLOU (85 SANCHEZ), R. JOUVE

3-1 (1-1)

29/09/76 Nice OGCN / Real Club Deportivo Español
12.600 LINEMAYR (Aut) 1-0 TOKO (23), 2-1 BJEKOVIC (76)

BARATELLI, DOUIS, ZAMBELLI, ADAMS, KATALINSKI, HUCK, SANCHEZ (74 GRAVA), GUILLOU, BJEKOVIC, R. JOUVE, TOKO (74 BOCCHI)

2-1 (1-0)

NOUVEAU

“BY FOOTBALL”

Venez jouer au football indoor !

Depuis le 1^{er} octobre, une nouvelle adresse est incontournable pour les accros au foot, en salle couverte, et à cinq. Ludique, convivial, mais intense et rapide, les équipes qui fréquentent déjà les terrains de “By Football” s’adonnent à leur passion sportive avec énergie. Première installation de ce type dans notre département, “By Football” mérite votre visite... à plusieurs ! Gabriel BATTINI nous présente son concept.

ISSA NISSA : GABRIEL BATTINI, À 26 ANS, COMMENT VOUS EST VENUE L’IDÉE DE PROPOSER À NICE CE CONCEPT INÉDIT ?

Gabriel : Né à Nice, j’ai toujours eu la passion du football au cœur. Tout pitchoun, avec mon père, j’avais l’habitude d’aller voir le Gym au Ray, même lorsqu’il était en deuxième division ! Je joue également au football et j’avais fait le constat que si l’on n’est pas licencié dans un club, il est presque impossible de pouvoir jouer au foot, entre amis ou collègues : il n’y a pas de terrain disponible et encore moins “indoor” ! J’avais eu l’occasion de voir des installations originales, fun mais techniques, à Londres, mais aussi à Paris, Montpellier, Bordeaux ou Ajaccio : aussi, j’ai cherché à pouvoir implanter ce concept à Nice.

ISSA NISSA : JUSTEMENT, POUVEZ-VOUS NOUS PRÉSENTER VOTRE INSTALLATION ?

Gabriel : L’idéal était de pouvoir trouver un entrepôt, avec une hauteur de plafond importante. Je me suis mis à prospecter jusqu’à trouver ce local, proche de Saint-Isidore : sa configuration est idéale ! Avec mes cousins, Antony et Philippe REUMAUX, nous nous sommes lancés dans l’ouverture de “By Football”. Nous offrons, dans cette structure couverte, deux terrains de 500 m², en pelouse synthétique (la même qualité que celle du terrain professionnel de Lorient) : un 3^{ème} terrain est prévu, à terme. Deux équipes de 5 personnes peuvent s’y confronter, à raison d’un créneau de réservation d’1 heure au moins.

ISSA NISSA : A QUI VOS INSTALLATIONS SONT-ELLES DESTINÉES ?

Gabriel : A toutes et tous ! Il n’y a pas d’âge ; le débutant comme le footeux chevronné peuvent s’y éclater. Les particuliers, les Comités d’Entreprises, les associations, les clubs, les familles... sont les bienvenus pour vivre un moment inoubliable, de sport et de détente. Eric ROY a d’ailleurs visité nos installations et, récemment, l’équipe CFA 2 Réserve est venue se décrasser sur nos terrains, le lendemain du match. C’est également le lieu parfait pour fêter un anniversaire : les gamins peuvent se défouler et vivre leur passion du foot. “By Football”, c’est la garantie de s’amuser, de jouer au foot, dans une ambiance sympa et pour un coût modique : que chaque fan de l’O.G.C Nice, et les adhérents du C.D.S se fassent reconnaître pour un accueil particulier de ma part. Je suis d’ailleurs heureux, qu’après contact avec José BOETTO,



François FOUGERON, et Michel OREGGIA, le C.D.S, séduit par le site, aït prévu d’y organiser un tournoi !

“BY FOOTBALL”, un équipement sportif performant :

- OUVERTURE TOUTE L’ANNÉE, TOUS LES JOURS, DE 10H À MINUIT,
- LOCATION D’UN TERRAIN, À L’HEURE (80€, SOIT SEULEMENT 8€ PAR JOUEUR),
- LES CHASUBLES, BALLONS ET GANTS POUR LE GOAL SONT FOURNIS SUR PLACE. DES TENUES “OLIVE ET TOM” (OKAWA) SONT VENDUES, SUR PLACE, SINON IL SUFFIT DE VENIR EN BASKET, SHORT ET T-SHIRT,
- À VOTRE DISPOSITION : VESTIAIRES, AVEC CASIERS ET DOUCHES, ET BUVETTE.



Pour plus d’informations :

54, boulevard des Jardiniers - 06200 Nice
Tél : 04 93 21 90 61 - info@byfootball.fr

(Se repérer par rapport à la Tour “Smart”, rond-point avant l’accès autoroutier de Saint-Isidore)

LP M LA PARQUETERIE DU MONDE

TOUT POUR VOTRE PARQUET

Ponçage et vitrification
Pose de parquet
Réparation
Etude sur plan
Devis gratuit

SHOW ROOM
50, avenue Bellevue
06100 Nice

Tél. 04 93 84 52 03 - 06 09 09 34 80
Fax 04 93 84 59 16
www.laparqueteriedumonde.com
Email : sarllpm@orange.fr

Les bonnes adresses des commerçants supporters du Gym...



**BOUTIQUE
HOMMES-FEMMES**
wow

DESIGUAL - DDP - RENÉ DERHY - ELITE
Remise de 10% à tous les supporters du Gym
130, BD DE CESSOLE - 06100 NICE
TEL. 04 93 97 43 82



NICE Ink
04 93 57 32 41
By Angel Tattoos, Tattoo Gun Studio



SUDANTENNE
LA SOLUTION NUMÉRIQUE GLOBALE

Siège social : "L'Antinéa" 95, bd de Cessole - 06100 NICE
Tél. 04 92 09 78 09 - Fax : 04 92 09 78 00
Agence Mandelieu : 97, av. Marcel Pagnol - 06210 MANDELIEU
Tél. 04 93 49 20 99 - Fax : 04 93 48 98 87

e-mail : contact@sudantenne.fr

TÉLÉVISION NUMÉRIQUE - TNT
PARLOPHONE - VIDÉOPHONE - VIGIK
RÉSEAUX MULTIMÉDIAS - DOMOTIQUE



SUDSECURITE
PROTECTION & INCENDIE

Siège social : 23, rue du Soleil - 06100 NICE
Tél. 04 93 52 68 34 - Fax : 04 93 44 60 06
Agence Mandelieu : 97, av. Marcel Pagnol - 06210 MANDELIEU
Tél. 04 92 97 65 10 - Fax : 04 93 48 98 87

e-mail : contact@sudsecurite.fr

SYSTÈME DE SÉCURITÉ INCENDIE
SÉCURITÉ DES BIENS ET DES PERSONNES
ALARME - VIDÉOSURVEILLANCE



Coup d'oeil
prêt à porter féminin

149, Bd de Cessole - 06100 NICE
Tél. 04 93 97 33 58



COIFFURE
LAURENT
Masculin - Féminin

7, boulevard Gorbella - 06100 NICE
04 93 84 33 89



Chauss' moi

chasseur féminin - masculin
164 Boulevard de Cessole - 06100 Nice - 04 93 51 35 97



ANIMAL CITY
Animalerie, Aliments, Toilettage

LIVRAISON GRATUITE SUR NICE

17, rue Scaliéro - 06300 NICE
Angle Ribotti - 04 93 55 99 74
6, rue des Potiers - 06000 NICE
04 93 96 80 79

Les bonnes adresses des diffusions des matchs de l'OGC Nice...



**Brasserie
Borriglione**

28, avenue Borriglione
06100 - NICE -

Tél: 04 93 51 22 99



**Bar de la
Dégustation**

7, rue de la Préfecture
Place du Palais de Justice
04 93 80 57 57
06300 Nice

Brasserie Nissarda



69, Bd. Gorbella • 06100 NICE
Tél. 04 93 52 35 77

4, rue Baccaro
06300 Nice

**Soirée foot/match à l'extérieur :
formule à la carte
Bienvenue chez louberrou,
siège du coin gauche !**

Snack . Pub . Soirées Musicales

« Le Repaire Gourmand »

BRASSERIE



LE SAN MARCO

St Isidore

Réservation Banquet Anniversaire

**PAL ST ISIDORE 06284 NICE
TÉL. : 04 93 29 80 88**

**LE FANFAN BAR
RESTAURANT PIZZERIA**

Alain Zammit

48 RUE ARSON
06300
NICE
04/93/89/05/69

Tous les vendredis et
samedis soirs : **cocktail
et tapas, à partir de 18h**
Formule restauration :
fondue à volonté, 19€

lefanfanbar@orange.fr

Chez Myki

Snack, Pizzeria, Socca



Matches sur grand écran

1, chemin de Terron
06200 Nice
04 93 86 26 15

LA FRINGALE

Point-chaud-viennoiserie-snack-
restauration rapide et familiale

ouvert de 7h00 à 19h00 le samedi
de 7h00 à 14h00 fermé le dimanche



**Soirée foot/match à l'extérieur : formule à la carte
Bienvenue chez louberrou, siège du coin gauche !**

22, rue Sorgentino - 06300 Nice
04 93 26 23 13 - 06 62 23 06 25

Deux anciens Aiglons viennent de nous quitter

Serge PÉDINI et Christian VANDINI



Serge PÉDINI avait débuté sa carrière au Gym en 1941, où il y resta jusqu'en 1946, avant de partir jouer quatre saisons à Sochaux. De retour à l'OGCN, il est un titulaire indiscutable dans les équipes championnes de France en 1950/51 et en 1951/52. Il joua ensuite 3 saisons à Monaco, passa par Menton et termina sa carrière professionnelle, en 1957, à Sète.

Il devint ensuite joueur-entraîneur, puis entraîneur à la Jeunesse de Villenave d'Ornon. Il a disputé 185 matchs avec le Gym, marquant 28 buts !

Adieu Serge !

Une équipe de la saison 45/46
PAYAN, J. VALLE, ROSSI, PÉDINI, CASTRO
FRUSTA, GÉRIA, L. VALLE, COSTAMAGNA, PIRONI, CLERC

Christian VANDINI, international junior en 1967 et universitaire en 1972, s'était d'abord imposé comme titulaire indiscutable avec l'équipe réserve du Gym (qui jouait en Division d'honneur dans la fin des années soixante). Il avait grandement participé à sa montée en CFA où il continua à être titulaire, tant et si bien qu'il disputa de nombreux matchs avec l'équipe de Division 1 durant les saisons 70/71 à 73/74, jouant 25 matchs dans une équipe pourtant constellée d'internationaux français et étrangers.

Adieu Christian !

Une équipe de D1 de la saison 71/72
JOUVE, ISNARD, VANDINI, QUITTET, CAMÉRINI, BARATELLI
LOUBET, ERIKSSON, REVELLI, HUCK, FIORONI



XTREME CAR

Jean-Michel ANSEL

Carrosserie
Véhicules Anciens

Peinture
Tuning

Entretien • Pneumatiques • Climatisation • Prêt de véhicule

34, rue Fontaine de la Ville - 06300 NICE
Tél. 04 93 55 27 27 - Fax 04 93 56 92 91 - E-mail : xtremecar@hotmail.fr



FILMS-VIDEO PRODUCTION-REALISATION

Des professionnels de l'image au service de votre image

(Films d'entreprise, publicitaires, reportages, événements, congrès, montage vidéo/DVD...)

Depuis 25 ans sur la Côte d'Azur

455, avenue du Moulin de la Croix - 06250 Mougins
Tél. 04 93 758 759 - drc.films@wanadoo.fr



Orchestre

Discothèque

L'AUBERGE DE CIMIEZ

*Entrée gratuite pour les dames :
> le vendredi et le dimanche soir,
> le samedi soir jusqu'à minuit.*

Le Dancing de la Côte

78, voie Romaine 06000 NICE - Tél.: 04 93 81 23 20

ENTRAÎNEMENT AVEC LES PROS

Pour la 6^{ème} fois, le Club des Supporters de l'OGC Nice a organisé, pour les enfants de ses adhérents, un entraînement avec le staff et l'équipe professionnelle.

Le mercredi 27 octobre, à 17 heures, sur la pelouse du stade du Ray, 80 enfants, répartis en groupe selon leur âge, ont été accueillis par l'entraîneur Eric ROY, ses adjoints René MARSIGLIA, Frédéric GIORIA et Bruno VALENCONY, ainsi que par les joueurs du Gym.

Les enfants ont ainsi pu participer, pendant près d'une heure, à différents ateliers (tirs au but, dribbles, coup francs,...) animés avec sérieux, mais aussi avec gentillesse et disponibilité, par tous les Aiglons. En regardant le spectacle, l'on pouvait se demander qui y trouvait le plus de plaisir : les joueurs redevenant enfants ou les enfants se rêvant en professionnels ?

Après ces efforts, séances photos, goûter et boissons terminaient cette inoubliable fin d'après-midi.

Merci à tout le staff, les joueurs, Virginie, Nicolas, Nabil, les membres de l'OGCN, et les personnels de la Mairie de Nice qui nous ont permis de jouer au Père Noël avant l'heure !

A l'année prochaine.

Allez, on y va !



Ben Saada s'amuse



Clerc et Sablé surveillent



Débordement



Je l'aurais, je l'aurais....



Je l'ai eu !

→ Suite en page 14





ENTRAÎNEMENT AVEC LES PROS

... suite de la page 11





Portail
des sports
de la Ville de Nice

<http://sports.nice.fr>

Nice, une ville qui bouge...

www.nice.fr



Les bonnes adresses d'avant et d'après match...

LE SAFARI

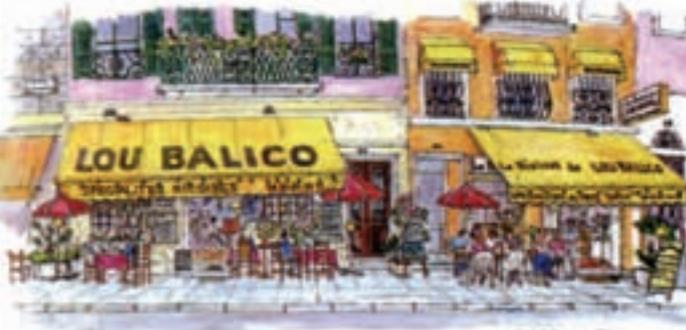
"AU FEU DE BOIS"
Ses spécialités niçoises et régionales
Sa terrasse ensoleillée
✱

1, Cours Saleya
06300 NICE

☎ 04 93 80 18 44
Fax: 04 93 62 62 14

Recommandé par différents guides

TÉL 04 93 85 93 71 -
Le Bistrot 04 93 62 53 28



LOU BALICO

20/22, avenue Saint- Jean- Baptiste - NICE
www.loubalico.com



LA ONNELLE
RESTAURANT PIZZERIA

Ouvert midi et soir

1 rue Bavastro - 06000 Nice
Tél. 04 93 56 87 17



Restaurant Niçois
Le Rive Droite

est heureux de
vous accueillir midi et soir
du lundi au samedi

22, quai Saint Jean-Baptiste
06000 Nice - Tél. 04 93 62 16 72

R E S T A U R A N T

*Au Rendez-vous
des Amis*



176, Avenue de Rimiez
Aire Saint-Michel - 06100 NICE
Tél : 04 93 84 49 66 - Fax : 04 93 52 62 09
Site : www.rdvdesamis.fr
Email : contact@rdvdesamis.fr

Lou Pignatou

*Restaurant - Grillades
Pizza au feu de bois
Spécialités de pâtes*

10%
de remise pour
les supporters
du Gym

Ouvert midi et soir
Fermé samedi midi
et dimanche

04 93 84 32 22

57 av. Cyrille BESSET - 06100 NICE



La Cabane
RESTAURANT

167, promenade des Flots Bleus
06700 Saint Laurent du Var
Réservations : 04 93 07 07 70

Les Anglais à Nice

Une présence de plus de 4 siècles !

1^{ère} partie

L'usage veut souvent que l'on emploie le substantif "anglais" pour désigner l'ensemble des Britanniques. Les Niçois vont plus loin, puisque Alexandre DUMAS constatait en 1841 que pour les habitants de Nice "tout voyageur est Anglais. Chaque étranger, sans distinction de cheveux, de barbe, d'habit, d'âge, ou de sexe, arrive d'une ville fantastique perdue au milieu des brouillards, où quelquefois par tradition on entend parler du soleil, où l'on ne connaît les oranges et les ananas que de nom, où il n'y a de fruits mûrs que les pommes cuites, et que, par conséquent, on appelle London".

Au XVII^{ème} siècle alors qu'Albion(1) n'écrasait pas encore le monde par sa marine et son commerce, les négociants anglais s'étaient intéressés au port franc que Charles Emmanuel de SAVOIE avait institué en 1612 alors que Nice et Villefranche étaient les seuls débouchés maritimes de son état montagnard. Dès cette époque, comme les autres



Sir Henry CAVENDISH, vers 1750
Document de la Bibliothèque de Cessole - Nice

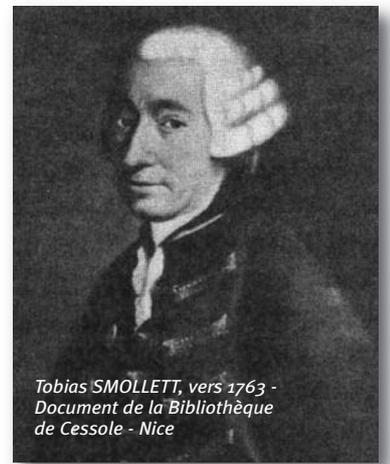
et en novembre 1627 par lettre patente le Duc de SAVOIE octroyait de nombreux avantages aux seuls britanniques : simplification des formalités, exemption fiscale du "droit de villefranche" (la taxe de 2% perçue sur les marchandises passant au large de Nice), privilège judiciaire (tout différend commercial entre un Anglais et un autre étranger serait porté devant le consul d'Angleterre et non pas devant le Sénat de Nice).

PELLEGRIN est d'ailleurs le premier Consul d'Angleterre attesté à Nice en 1635, nommé par Charles I^{er}, Roi d'Angleterre. Au milieu du XVII^{ème} siècle, après l'exécution de Charles I^{er}, à Londres en 1649, sous la dictature républicaine de CROMWELL, les relations se tendent lorsque le "Lord Protector" menace le Duc de SAVOIE de faire bombarder Nice et Villefranche par sa marine si les

persécutions contre les Vaudois (devenus protestants) ne cessent pas. La victoire sur les Provinces Unies (actuels Pays-Bas) avait renforcé la puissance commerciale de la Grande-Bretagne qui signe à Florence en 1669 un traité de commerce pour le moins léonin(2) avec les SAVOIE, traité très avantageux pour les marchands anglais : cette convention diplomatique permettait à ces derniers de débarquer leurs produits manufacturés ou non, de les entreposer et de les transporter en Piémont, ou ailleurs, sans payer aucun droit. Les sujets britanniques bénéficiaient de traitements de faveur, de garanties religieuses (dont un cimetière) alors que les marins déserteurs et "droit commun" anglais pouvaient être poursuivis dans tout le Duché !

Les guerres menées par Louis XIV limitèrent dans la région les relations commerciales avec les Anglais. Fait significatif, lors de la capitulation de la ville face à l'armée française du maréchal CATINAT en avril 1691, l'acte (rédigé par l'abbé-historien GIOFFREDO) prévoyait l'assurance d'une protection spéciale pour le Consul d'Angleterre. En 1704, lors de la bataille navale au large du Cap Ferrat, marines française et anglaise s'affrontent et en 1707, la Royal Navy appuie la contre-offensive piémontaise en Provence. Louis XIV abandonne définitivement la ville et son titre de Comte de Nice en 1714 alors que l'alliance entre la Maison de SAVOIE et l'Angleterre est au zénith. La diplomatie britannique aide Victor-Amédée de SAVOIE à devenir Roi de Sicile et le nouveau souverain savoyard s'embarque à Nice sur un vaisseau britannique qui le conduit dans la grande île. Les troupes savoyardes voyagent souvent sur les escadres anglaises en Méditerranée alors que la célèbre académie militaire de Turin est fréquentée par de jeunes élèves officiers anglais.

Durant la guerre de succession d'Autriche (1743-1748), la flotte anglaise de l'amiral MATTEWS a un rôle déterminant face à l'invasion franco-espagnole (les fameux Gallispan) : depuis Villefranche, elle évacue l'armée menacée d'encerclement par les Gallispan et contre-attaque ensuite pour dégager le littoral provençal. Les Anglais voyaient dans ces opérations la possibilité de maintenir leur puissance face aux Français mais aussi de développer leur commerce : Nice, "cap de Terra Nova en Prouvença" demeure pour eux un observatoire et un point d'appui entre le Royaume de France et la République de Gênes. Les relations strictement militaires entre Turin et Londres



Tobias SMOLLETT, vers 1763 -
Document de la Bibliothèque
de Cessole - Nice

ENSEMBLE DONNONS FORME A NOS PROJETS NIÇOIS



DUMEZ
CÔTE D'AZUR

CAMPENON
BERNARD
CÔTE D'AZUR

ADIM
SUD
CÔTE D'AZUR - 1940

TRIVERIO
CONSTRUCTION

GTM
AZUR

s'amenuisent, la paix amenant une détente jusqu'à la Révolution française même si pendant la guerre de Sept ans (1754-1763), Turin offrit à la Royal Navy la Rade de Villefranche et ses installations alors que Français et Anglais s'affrontaient du Canada aux Indes !

Avant 1789, les jeunes aristocrates anglais réalisent le "Grand Tour" en France et en Italie et souvent s'arrêtent à Nice, terre alliée avant de visiter la Péninsule. La ville, au contraire de la France, est bien approvisionnée en produits anglais et ne séduit pas que ces touristes (les mots tourisme et touriste viennent de ce "Grand Tour"), mais également les roturiers, aristocrates, amiraux qui s'installent pour plusieurs mois à Nice (le frère du Roi Georges III, le Duc d'York, séjourne aussi dans la cité). Les liens entre la marine anglaise et celle des SAVOIE sont nombreux : conseillers militaires britanniques, entraînement des équipages, achats pour Villefranche de frégates militaires anglaises.

Au hasard de nos rues, on peut évoquer des noms, désormais célèbres, comme celui de Henry CAVENDISH :



Frégate de la Royal Navy célébrant, au large des nos côtes, la chute de Napoléon I^{er} en 1815

né à Nice en 1731, fils du Duc de DEVONSHIRE, qui devint l'un des plus brillants chimistes de son temps (composition de l'air et de l'eau) et même physicien pour ses travaux en matière d'électricité : c'était le "plus riche de tous les savants et le plus savant de tous les riches". Ou encore, Tobias SMOLLETT, un Ecossais, médecin, mais également jour-

naliste, romancier, linguiste, polémiste, et qui sera le traducteur de VOLTAIRE. Il écrit "les Lettres de Nice et sur Nice et ses environs", concernant la période 1763-65. En tant que médecin, il décrit le climat de la cité comme propice à guérir de nombreuses affections y compris mentales : ses écrits seront d'ailleurs lus dans toute l'Angleterre, assurant à la ville une publicité qu'aucun Office de Tourisme n'aurait reniée. Mais c'est aux Niçois qu'il réserve sa hargne : il les trouve sans intérêt, incultes et rapaces ! Il méprise l'aristocratie locale mais s'intéresse néanmoins à l'histoire du Comté, à la langue niçoise, et conseille d'améliorer l'hôtellerie, les routes et l'hygiène mais il reconnaît que la sécurité y est remarquable puisque l'on peut se promener seul, à minuit, dans tout le Comté sans courir le moindre danger du fait que "les Niçois sont pacifiques et s'adonnent très rarement à la boisson".

Nice a vu séjourner des artistes et intellectuels laissant d'importants témoignages : parmi eux, Edward YOUNG, un poète anglo-saxon émérite, le docteur J.B. DAVIS, ainsi que l'économiste Arthur YOUNG, ont écrit des chroniques sur notre cité.

Après l'intermède français (1792-1815), les Britanniques reviennent en force et s'installent dans le nouveau quartier de la Buffa, vers la Croix de Marbre : c'est le New Borough ou Nieubourg pour les Niçois qui ont abandonné leur ancien quartier du Pré aux Oies, rue Saint François-de-Paule. Cimetières et églises anglicanes ou même presbytériennes d'Ecosse, comme la Saint-Andrew Church, rue Galléan, face au Lycée Calmette, sont construits alors que les hivernants britanniques sous l'impulsion du Révérend Lewis WAY, en 1824, font réaliser "Lou Camin dei Englès", large de deux mètres et allant jusqu'au Paillon, et pour lequel ils emploient de nombreux chômeurs, payés grâce à leurs collectes : ce "Camin" deviendra la célèbre "Promenade des Anglais" !

Claude ROMAN

(1) ancien nom de la Grande-Bretagne, dieu tutélaire original

(2) contrat léonin, par lequel l'une des parties s'attribue la part du lion... anglais !



VEOLIA
TRANSPORT

Executives

PROFESSIONNELS
VOTRE SERVICE
DE TRANSPORT
PERSONNALISÉ



Un accompagnement VIP pour vous, vos collaborateurs, vos invités :

- ⊙ Déplacements exclusivement à bord de véhicules haut de gamme,
- ⊙ Prise en charge sur toute la région PACA et l'Italie, sur simple appel

⊙ Réservation en ligne 24/7 sur www.vte-med.com

⊙ Des tarifs garantis, fixes et connus à l'avance

⊙ Aucun paiement à bord, facture transmise à votre entreprise

Tél : 06 14 12 26 75 - vte.med@veolia-transport.fr



Florence et Yves, deux passionnés Varois du GYM

“Le P’tit Creux” à Roquebrune-sur-Argens

Au centre du Village médiéval varois de Roquebrune-sur-Argens, en face de la Mairie, deux passionnés du Gym vibrent pour les “rouge et noir” : leur snack-restaurant, décoré aux autocollants nissarts, est le lieu idéal de ralliement pour tous les aficionados de l’OGCN. Florence et Yves, depuis 10 ans, y proposent une cuisine traditionnelle, dans une bonne ambiance familiale...

Yves CARLO est un Varois d’adoption né à Saint-Laurent du Var dont les racines familiales sont maréalpines, entre Villeneuve-Loubet et Nice, la Ville de son cœur. Fidèle supporter de l’OGCN depuis 40 ans, il a su transmettre sa passion à sa compagne, Florence MARQUET, Varoise de souche qui tient les fourneaux savoureux du “P’TIT CREUX”, Yves s’occupant de l’accueil et du service, particulièrement chaleureux. Ce couple vit au rythme des Aiglons qu’ils viennent régulièrement voir jouer au Ray.

YVES, D’OÙ VIENT CE VIRUS POUR LE GYM ?

Tout gamin, j’ai 57 ans, je venais en famille au Ray : l’OGCN, c’est mon club chéri et je suis attaché à l’identité nissarde. Ce club a une histoire, des valeurs, une âme. Quand nous pouvons nous libérer de notre service de restauration, je viens avec Florence dans les tribunes et nous sentons une ferveur qui donne des frissons : vivre un match, au stade, c’est passionnant.

QU’EST CE QUI VOUS A MARQUÉ AU COURS DE CES ANNÉES ?

Côté joueurs, les “grands” des années 70 : KATALINSKI, BJEKOVIC, JOUVE et BARATELLI... Florence, elle, a un faible pour VALENCONY. Sinon, je garde en mémoire la fantastique épopée de la Coupe de France 97 ou celle, malheureuse de la finale plus récente de la Coupe de la Ligue : quelle ambiance au Stade de France ! Enfin, il faut rappeler toutes les péripéties de la descente en deuxième division, la menace de la troisième qui m’a fait pleurer, puis la remontée. Même si, chaque année, on “joue le maintien”, il faut savourer la L1 et rendre hommage aux actuels dirigeants, Gilbert STELLARDO et Marcel GOVERNATORI : ils ont su sauver le Gym quand personne alors ne s’y intéressait !

LE GRAND STADE ?

Ce sera un “plus”, car si j’adore le Ray, il est

vétuste et limité : le projet paru dans la presse donne envie car il est vraiment beau. Si j’avais été plus jeune, j’aurais rêvé d’y tenir un snack ou un resto ! Pour tous ceux qui viennent voir le Gym, depuis le Var, l’emplacement sera idéal pour y accéder par la sortie Saint-Isidore de l’A8.

ET LA “NISSARTITUDE”, FLORENCE, LA RETROUVE-T-ON DANS VOS PLATS ?

Bien sûr ! De la salade niçoise, à la carte, ou dans les plats du jour comme les petits farcis niçois faits “maison”. La cuisine est familiale, à la bonne franquette et en été, sous notre tonnelle, en terrasse, les glaces sont à l’honneur. Que chaque supporter du Gym qui viendrait nous voir ne manque pas de se faire reconnaître : avec Yves, on lui réservera le meilleur accueil ! Issa Nissa !

“LE P’TIT CREUX” - 5, rue de l’Eglise - 83520 Roquebrune-sur-Argens - Tél : 06 88 22 63 76 (ouvert du mardi au dimanche - fermeture annuelle de décembre à la mi-janvier)

Un restaurateur plaisir engagé dans le développement durable

- 795 000 convives, des enfants aux personnes âgées nous font **confiance chaque jour.**
- 10 000 produits référencés, 2400 recettes, 300 chefs : nous **cuisinons sur mesure.**
- 1^{er} opérateur dans le domaine des **produits bio**, avec plus de 70 villes partenaires.

Don Juan

LIBRE SERVICE
LIVRAISON GRATUITE
ALIMENTATION GÉNÉRALE

8 À HUIT 
An Cœur de la Vie.

SARL 2V2M

21, rue Verdi
06000 Nice
Tél. 04 93 88 47 80
Fax 04 93 16 14 04



OUVERT 7J/7

Les Jardins de Garelli & Ricci

742, route de Grenoble • 06200 NICE
tél. 04 93 29 87 78 • Fax 04 93 29 90 64

www.jardin-garelli.com

Pépinière - Motoculture - Animalerie - Décoration - Fleuristerie



Bouillod Express Services

Transport Express Toutes Distances

PAL St ISIDORE
Bureau AAGIS - 06284 NICE CEDEX 3
Tél. 06 03 51 20 16 - Fax 04 93 17 86 07
beslogistic@aim.com

LE COIN DES SUPPORTERS

NIÇOIS DE PAR LE MONDE...



... à Bruges

Christian à Los Angeles



Annick et Jean-Paul OLLIVIER, devant les Moaïs de l'île de Pâques



Béatrice, Bastien et Valentin, au Pont du Rialto à Venise



Lens-Nice

LA RELÈVE...

Lucas PELLEGRINI



“Spécial dédicaces” CLERC et LJUBOJA, en séance de signatures au CDS !

Venez nombreux, le **mercredi 8 décembre**, à la Boutique du CDS, 44, rue Arson à Nice. De 17 h à 18h30, François CLERC et Danijel LJUBOJA nous ferons l'amitié d'être présents pour une séance de dédicaces.



55, Rue Goffredo - 06000 Nice - Tél. 04 93 80 30 19

Château TERREBONNE



Côtes de Provence

Caveau

Dégustation

Vente



-10% à tous les adhérents du CDS 1947

Ouvert 6 jours sur 7

Tél. 04 94 59 68 65

Fax. 04 94 69 74 35

Route de Cabasse

83340 Flassans/Issole

UNE MARQUE DE CONFIANCE



**Nous sommes fiers de constituer
65 % des joueurs de l'O.G.C. Nice
et de leurs supporters !***

*** Le corps humain est composé
de 65 % d'eau, soit 45 litres
pour une personne de 70 kilos**

Direction Régionale Sud-Est - 12, Bd René Cassin
06293 Nice Cedex 3 - Tél.: 04 92 29 80 00